

Olivia de Miguel es licenciada en Filología Anglogermánica por la Universidad de Zaragoza. En marzo de 1997, obtuvo el título de doctora en Teoría de la Traducción por la Universidad Autónoma de Barcelona con la tesis *Antología y traducción de la poesía de Marianne Moore: una propuesta para la reescritura del discurso modernista norteamericano*, que fue calificada con Excelente cum laude por unanimidad.

Es profesora titular del Departamento de Traducción y Ciencias del Lenguaje de la Universidad Pompeu Fabra, Directora del Máster en Traducción Literaria y Audiovisual y del Posgrado en línea de Traducción Literaria del IDEC/Pompeu Fabra.

Como traductora literaria ha trabajado con editoriales como El Acantilado, Siruela, Alba, Tusquets, Ediciones del Bronce, Random House Mondadori o Global Rhythm, donde ha dirigido la colección *Palabra de mujer*. Entre las numerosas obras que ha traducido destacan *La locura del arte*, de Henry James (2014), *De profundis* y otros escritos de la cárcel, de Oscar Wilde (2016) o *El despertar y otros relatos*, de Kate Chopin (2011). Actualmente está preparando la edición y traducción de los cinco volúmenes de los diarios de Virginia Woolf.

Fue galardonada con el Premio Nacional de Traducción en 2011 por *Poesía Completa* de Marianne Moore, concedido por el Ministerio de Cultura de España. En 1995 fue finalista de este mismo premio por la traducción de *Como almas que lleva el diablo* (*Bats Out of Hell*) del escritor norteamericano Barry Hannah, publicado en Madrid por la editorial Siruela.

Participó en calidad de investigadora en diferentes proyectos relacionados con la traducción y en calidad de ponente a numerosos congresos y conferencias en Hungría, Argentina, Cuba y España.

Por otra parte, es miembro de la Junta directiva del Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), de la Asociación Colegial de Escritores de Cataluña (ACEC) y de la Asociación Colegial de Escritores, sección traductores (ACE traductores).